

Acesta nu este document finalizat
Cod ECLI ECLI:RO:JDCTA:2025:002.#####
JUDECĂTORIA CONSTANȚA
SECȚIA PENALĂ

Dosar nr. #####/212/2024

SENTINȚA PENALĂ NR. #####
Ședința publică din data de 13.10.2025
Instanța constituită din:
Președinte: #####
Grefier: #####

Ministerul ##### - Parchetul de pe lângă Judecătoria Constanța- a fost reprezentat de
procuror – #####

Pe rol soluționarea cauzei penale privind pe inculpatul ##### trimis în
judecată pentru săvârșirea infracțiunii de ucidere din culpă (art.192 NCP)-al. 2, prin rechizitoriul
nr. 5986/####/P/2023, al Parchetului de pe lângă Judecătoria Constanța.

Prezența părților și dezbaterile au fost consemnate în încheierea de ședință din data de
16.06.2025 care face parte integrantă din prezenta, dată la care având nevoie de timp pentru a
delibera, în baza art. 391 alin. 1 C.proc.pen., a fost amânată pronunțarea pentru data de 16.07.2025,
dată la care având în continuare nevoie de timp pentru a delibera, în baza art. 391 alin. 2
C.proc.pen., a fost amânată pronunțarea la data de 11.09.2025, 25.09.2025, 08.10.2025,
10.10.2025 ȘI 13.10.2025 când:

INSTANȚA,

Deliberând asupra cauzei penale de față, constată următoarele:

Prin rechizitoriul Parchetului de pe lângă Tribunalul Constanța nr. 5986/####/P/2023,
înregistrat pe rolul acestei instanțe sub nr. #####/212/2024, a fost trimis în judecată inculpatul
– CNP #####, fiul lui ##### și #####, născut la data de
#####, în loc. Idleb, #####, posesor al permisului de ședere, nr. 000045007, eliberat de IGI
#####, la data de 27.09.2021, domiciliat în Mun. Constanța, ##### #, ## #, ## #,
####, Jud. #####, cetățean sirian fără antecedente penale, pentru săvârșirea infracțiunii de
ucidere din culpă, faptă prevăzută de art. 192 alin. (2) din C.Pen.

În actul de sesizare a instanței s-a reținut, în esență, următoarea situație de fapt:

La data de 24.07.2023, în jurul orei 09:39, inculpatul a condus autoturismul marca
Volkswagen Tiguan cu numărul de înmatriculare #####, pe DN2A, în #####, dinspre
loc. #####, către Mun. Constanța și, ajungând la trecerea pentru pietoni aflată la
intersecția cu str. Arțarului, a pătruns pe sensul opus de mers, pe banda numărul 2, unde a surprins

și accidentat pe numitul #####, care se afla în traversarea drumului, pe marcajul pietonal, acesta decedând la fața locului.

În drept, s-a reținut întrunirea elementelor constitutive ale infracțiunii de ucidere din culpă, prev. de art. 192 alin. (2) din C.pen.

Pentru dovedirea situației de fapt expusă în rechizitoriu sunt menționate următoarele mijloace de probă: proces-verbal de cercetare la fața locului; planșa fotografică; schița locului producerii accidentului; proces-verbal vizionare înregistrare video; raportul de expertiză tehnică auto; documente medicale; raport de expertiză medico-legală-necropsie; declarație suspect/inculpat.

Prin ordonanța organelor de cercetare penală din cadrul Serviciului ##### Rutieră din data de 17.06.2024 a fost introdusă în cauză partea responsabilă civilmente S.C. ##### S.A.

Prin încheierea nr. ##/28.01.2025, judecătorul de cameră preliminară a constatat legalitatea sesizării instanței, a administrării probelor și a efectuării actelor de urmărire penală și a dispus începerea judecății.

În etapa cercetării judecătorești (f. 12-14 d. inst.), persoanele vătămate, prin avocat, s-au constituit părți civile în procesul penal cu următoarele sume:

1. ##### (soția defunctului)- 40.000 lei, reprezentând daune materiale precum și 400.000, reprezentând daune morale;

2. ##### (fiu al defunctului)- 300.000, reprezentând daune morale;

3. ##### (fiu al defunctului)- 300.000, reprezentând daune morale;

4. ##### (nepot al defunctului)- 50.000, reprezentând daune morale;

5. ##### (nepot al defunctului)- 50.000, reprezentând daune morale;

6. ##### (nepot al defunctului)- 50.000, reprezentând daune morale;

7. ##### (soră a defunctului)- 100.000, reprezentând daune morale;

8. ##### (soră a defunctului)- 100.000, reprezentând daune morale.

În cursul cercetării judecătorești, constatând că sunt întrunite condițiile prevăzute de dispozițiile art. 374 alin. 4 rap. la art. 349 alin. 2 C.proc.pen., respectiv inculpatul a recunoscut fapta astfel cum a fost reținută prin actul de sesizare a instanței, există manifestarea expresă de voință din partea acestuia de a continua desfășurarea procesului în baza probelor administrate în faza de urmărire penală, iar fapta ce face obiectul inculpării nu este pedepsită cu detențiunea pe viață, instanța a admis cererea inculpatului de judecare a cauzei în baza probelor administrate în faza de urmărire penală. De asemenea, a fost încuviințată proba cu înscrisuri în circumstanțiere pentru inculpat.

Sub aspectul acțiunii civile a cauzei, a fost administrată proba cu înscrisuri precum și audierea martorilor ##### și #####.

Analizând materialul probator administrat în cauză, instanța reține următoarele:

în vedere solicitarea inculpatului de a uza de procedura simplificată a recunoașterii învinuirii, instanța va reține aceeași situație de fapt cu cea descrisă în rechizitoriul nr. 5986/##/P/2023 al Parchetului de pe lângă Tribunalul Constanța.

La data de 24.07.2023, în jurul orei 09:45, echipa de cercetare la fața locului din cadrul Serviciului Rutier a fost sesizată cu privire la faptul că pe DN2A, în orașul #####, în zona intersecției cu str. Arțarului, s-a produs un accident rutier soldat cu rănirea unei persoane.

În urma activității de cercetare la fața locului, organele de poliție au reținut ca situație de fapt preliminară aceea că la data de 24.07.2023, în jurul orei 09:39 numitul #####-##### a condus autoturismul marca Volkswagen Tiguan cu numărul de înmatriculare #####, pe DN2A, în #####, dinspre loc. ##### către Mun. Constanța și, ajungând la trecerea pentru pietoni aflată la intersecția cu str. Arțarului, a pătruns pe sensul opus de mers, pe banda numărul 2, unde a surprins și accidentat pe numitul #####, care se afla în traversarea drumului, pe marcajul pietonal, de la dreapta la stânga sensului de mers al autoturismului.

În urma producerii accidentului a rezultat decesul la fața locului a numitului #####.

Conducătorul auto #####-##### a fost testat cu aparatul etilometru Drager #####, nr. test 79, la ora 10:04, acesta indicând valoarea de 0,00 mg/1 alcool pur în aerul expirat.

De asemenea, #####-##### a fost testat cu aparatul drugtest Drager #####, număr test 190, rezultatul fiind negativ pentru consumul de substanțe psihoactive.

Conform raportului de expertiză medico-legală-necropsie cu nr. 3067/480/A3/2023 emis de S.J.M.L. Constanța la data de 03.06.2024, moartea numitului ##### a fost violentă. Ea s-a produs prin hemoragie și contuzie meningo-medulară și meningo-cerebrală, urmarea unui traumatism cranio-cerebral și vertebro-medular cervical cu fractură-disjunctie atlanto-occipitală, din cadrul unui politraumatism ce a mai asociat fracturi costale, hemotorax, ruptură aortă toracică, rupturi pulmonare, ruptură hepatică, hemoperitoneu, dezinserție mezenterică, fractură de bazin și fractură ambe oase antebrăț stâng. Leziunile traumatice au putut fi produse prin lovire-proiectare, datează cu puțin timp anterior decesului și se află în legătură directă necondiționată cu mecanismul de producere al morții. În sângele și urina recoltate de la cadavru nu s-a constatat alcool. Anterior decesului susnumitul a primit îngrijiri medicale - resuscitare cardio-respiratorie. Moartea poate data din 24.07.2023.

În zona producerii accidentului a fost identificată o cameră de supraveghere video orientată către locul evenimentului. În urma vizionării înregistrării video (proces-verbal din data de 27.07.2023) s-a constatat că autoturismul condus de #####-##### a circulat pe DN2A, în #####, dinspre M. Kogălniceanu către Mun. Constanța, pe banda nr.2, iar în zona intersecției cu str. Arțarului, în mod inexplicabil, fără a fi influențat de vreun alt participant la trafic, a pătruns pe sensul opus de mers și a acroșat cu partea din față un pieton care traversa regulamentar, pe marcajul pietonal. În urma impactului, pietonul a fost proiectat în afara părții carosabile spre stânga, iar autoturismul și-a continuat deplasarea până la ieșirea din cadrul camerei de supraveghere.

În urma activității de cercetare la fața locului, materializată în proces-verbal de cercetare la fața locului, planșă fotografică și schița accidentului, au fost identificate și fixate urmele rezultate în urma accidentului, precum și configurația locului producerii accidentului, dintre care evidențiem următoarele:

- marcajul pietonal unde a avut loc accidentul este presemnalizat prin indicator de avertizare și marcaj aplicat pe ambele benzi de circulație;

- anterior marcajului pietonal pe sensul de mers al inculpatului sunt instalate 3 serii de benzi rezonatoare;

- viteza maxim admisă în locul producerii accidentului este limitată prin indicator rutier Limitare 30 – la 30 km/h;

- trecerea de pietoni este semnalizată prin indicator de informare și marcaj pietonal vizibil;
- trecerea de pietoni este prevăzută cu scuar și garduri protecție la limita dintre sensurile de mers;

- sensurile de mers sunt delimitate prin marcaj longitudinal dublu continuu, iar în proximitatea marcajului pietonal sunt delimitate prin scuar hașurat pentru spații interzise;

- unul dintre pantofii pietonului a fost proiectat în urma impactului la o distanță de 9,5 m față de terminarea marcajului pietonal, iar cadavrul pietonului la o distanță de 21 m față de terminarea marcajului pietonal (impactul a avut loc în timp ce pietonul traversa pe marcajul pietonal cf. înregistrării video).

Fiind audiat în calitate de suspect la data de 28.07.2023, numitul #####-##### a declarat organelor de poliție că la data de 24.07.2023, a condus autoturismul marca Volkswagen Tiguan, cu numărul de înmatriculare #####, pe DN2A în oraș #####, dinspre Com. ##### către Mun. Constanța, iar odată ajuns în zona marcajului pietonal aflat la intersecția cu str. Arțarului a fost cuprins de o stare de amețeală, nu a mai văzut nimic și a pătruns cu autoturismul pe sensul opus de mers unde a lovit cu partea din față a autoturismului o persoană de sex bărbătesc. Din declarația suspectului rezultă că și-a revenit în simțiri în momentul impactului și că ulterior a revenit pe sensul său inițial de mers și că a virat dreapta pe o stradă secundară unde a oprit, la o distanță de aproximativ 50 m față de locul producerii accidentului. Suspectul a declarat că nu a frânat înainte de producerea impactului și că în urmă cu aproximativ 15 zile a mai resimțit o stare similară în care timp de aproximativ 15 secunde nu a mai văzut și auzit nimic. Suspectul a mai declarat că nu a consultat un medic în legătură cu această problemă.

La data de 26.12.2023 organele de cercetare au dispus prin ordonanță efectuarea unei expertize tehnice auto cu privire la dinamica producerii accidentului rutier, de către expertul desemnat ing. #####, din cadrul Biroului Local de Expertize Tehnice și Contabile de pe lângă Tribunalul Constanța.

Concluziile raportului de expertiză au fost după cum urmează:

Pe data de 24.07.2023, ora 09:37, în orașul #####, pe drumul național DN 2A, în zona intersecției cu str. Altarului, pe banda a doua a sensului dinspre ##### spre #####, se deplasa autoturismul marca/tipul Volkswagen Tiguan, cu nr. de înmatriculare #####, condus de ##### - #####, cetățean sirian. În autoturism se aflau sora conducătorului auto, iar pe bancheta din spate stânga, un cetățean egiptean.

În zona trecerii pentru pietoni, prevăzută cu scuar central, conducătorul autoturismului a acuzat „o stare de amețeală”, conform propriei declarații, a trecut peste marcajul longitudinal care separă sensurile de circulație, format dintr-o linie continuă dublă, a ajuns pe contrasens, pe banda a doua, unde, pe marcajul de traversare pentru pietoni, a acroșat un pieton aflat în traversare, pe care l-a proiectat spre înainte circa $l = 9,5$ m.

În momentul lovirii victimei, conducătorul auto și-a revenit din starea de amețeală, a revenit pe sensul său de mers și a virat dreapta, pe o stradă secundară, unde a oprit.

Pietonul #####, a fost declarat decedat la locul producerii accidentului.

A fost avariat autoturismul marca Volkswagen, cu nr. de înmatriculare ## ## ##.

Locul producerii impactului între autovehicul și pieton a fost pe banda nr. 2 a DN2A, în orașul #####, pe sensul dinspre #####. ##### ca bază de măsurare longitudinală intersecția DN2A cu str. Podului, impactul între autovehicul și pieton a fost la $l_1 = 126,7$ m de la baza de măsurare longitudinală la locul unde se termină marcajul de traversare pentru pietoni.

În locul producerii impactului, pietonul ##### se afla în traversarea DN 2A, pe marcajul de traversare pentru pietoni.

În locul producerii impactului, autoturismul marca Volkswagen, cu nr. de înmatriculare ## ## ##, se afla pe contrasens, după ce a trecut peste marcajul longitudinal format dintr-o linie continuă dublă, care interzice încălcarea acestuia, cu partea din față pe marcajul de traversare pentru pietoni.

Viteza de deplasare a autoturismului marca/tipul Volkswagen Tiguan, cu nr. de înmatriculare ## ## ##, implicat în accident, în premomentul apariției stării de pericol, a fost: $V = 58,88$ km/h.

Cauza determinantă a producerii accidentului a constituit-o faptul că autoturismul marca Volkswagen, cu nr. de înmatriculare ## ## ##, se afla pe contrasens, după ce a trecut peste marcajul longitudinal format dintr-o linie continuă dublă, care interzice încălcarea acestuia, și a acroșat victima aflată în traversare, pe contrasens, pe marcajul de traversare pentru pietoni.

Starea de pericol a fost generată de conducătorul autoturismului marca Volkswagen, cu nr. de înmatriculare ## ## ##, care circula cu o viteză, având în vedere categoria, configurația drumului și indicatoarele rutiere, de peste 30 km/h, în momentul în care a pătruns pe contrasens, după ce a trecut peste marcajul longitudinal format dintr-o linie continuă dublă, care interzice încălcarea acestuia, unde a acroșat victima aflată în traversare, pe marcajul de traversare pentru pietoni.

Accidentul s-a produs, deoarece autoturismul marca Volkswagen, cu nr. de înmatriculare ## ## ##, ##### - #####, care circula cu o viteză, având în vedere categoria, configurația drumului și indicatoarele rutiere, de peste 30 km/h, a pătruns pe contrasens, după ce a trecut peste marcajul longitudinal format dintr-o linie continuă dublă, care interzice încălcarea acestuia, unde a acroșat victima aflată în traversare, pe marcajul de traversare pentru pietoni.

Accidentul putea fi evitat de #####, dacă nu pătrundea pe contrasens, trecând peste marcajul longitudinal format dintr-o linie continuă dublă, care interzice încălcarea acestuia, și dacă acorda prioritate de trecere pietonului aflat în traversare, pe marcajul de traversare pentru pietoni. Viteza de deplasare a autoturismului a limitat posibilitatea de evitare a accidentului.

Expertul tehnic nu se poate pronunța asupra stării de sănătate și a comportamentului la un moment dat al conducătorului auto.

Raportul de expertiză a fost comunicat părților civile, părții responsabile civilmente și inculpatului. Nu au fost formulate obiecțiuni.

În urma probatoriului administrat apreciem că au rezultat probe că decesul numitului ##### a survenit ca urmare a nerespectării dispozițiilor legale și măsurilor de prevedere privind circulația pe drumurile publice de către inculpatul #####-##### care a încălcat următoarele prevederi legale:

- art. 35 din OUG195/2002R potrivit căruia participanții la trafic trebuie să aibă un comportament care să nu afecteze fluenta și siguranța circulației, să nu pună în pericol viața sau integritatea corporală a persoanelor și să nu aducă prejudicii proprietății publice ori private;

- art. 41 alin. (1) din OUG195/2002R - Vehiculele și animalele, atunci când circulă pe drumurile publice pe care le este permis accesul, trebuie conduse pe partea din dreapta a drumului public, în sensul de circulație, cât mai aproape de marginea părții carosabile, cu respectarea semnificației semnalizării rutiere și a regulilor de circulație;

- art. 77 alin. (2) din HG1391/2006R - Marcajul longitudinal format dintr-o linie continuă simplă sau dublă interzice încălcarea acestuia;

- art. 48 din OUG195/2002R - Conducătorul de vehicul trebuie să respecte regimul legal de viteză și să o adapteze în funcție de condițiile de drum, astfel încât să poată efectua orice manevra în condiții de siguranță.

Totodată, apreciem că în prezenta cauză sunt incidente și prevederile art. 72 alin. (2) din OUG 195/2002R conform cărora pietonii au prioritate de trecere față de conducătorii de vehicule numai atunci când sunt angajați în traversarea drumurilor publice prin locuri special amenajate, marcate și semnalizate corespunzător, ori la culoarea verde a semaforului destinat pietonilor.

Analizând probatoriul existent în legătură cu acțiunea victimei la momentul producerii accidentului, rezultă că aceasta a traversat DN2A în mod regulamentar, pe marcajul pietonal, perpendicular pe axul drumului, cu respectarea obligațiilor prevăzute de lege pentru pietoni. Conform art. 72 alin. (3) din OUG195/2002R traversarea drumului public de către pietoni se face perpendicular pe axa acestuia, numai prin locurile special amenajate și semnalizate corespunzător, iar în lipsa acestora, în localități, pe la coltul străzii, numai după ce s-au asigurat că o pot face fără pericol pentru ei și pentru ceilalți participanți la trafic.

Fiind audiat în calitate de inculpat la data de 02.07.2024, ##### a declarat că își menține declarația dată în calitate de suspect, că a studiat raportul de expertiză tehnică și că este de acord cu concluziile expertului. Totodată, inculpatul a recunoscut fapta reținută în sarcina sa și a arătat că îi pare rău pentru consecințele evenimentului în care a fost implicat.

Situația de fapt descrisă reiese așadar din următoarele mijloace de probă: proces-verbal de cercetare la fața locului; planșa fotografică; schița locului producerii accidentului; proces-verbal vizionare înregistrare video; raportul de expertiză tehnică auto; documente medicale; raport de expertiză medico-legală-necropsie; declarație suspect/inculpat.

Sub aspectul laturii civile, a fost administrată proba cu înscrisuri precum și proba cu audierea martorilor ##### (f. 106 d. inst.) și ##### (f. 107 d. inst.).

Astfel cum reiese din declarația martorului #####, audiat în etapa cercetării judecătorești, numitul ##### era o persoană foarte amabilă și foarte respectată în comunitate, având o contribuție semnificativă și în viața celor apropiați, fiind foarte implicat și activ în viața de familie, pe care o susținea foarte mult inclusiv financiar, oferind ajutorul său necondiționat. A precizat că acesta era foarte implicat și în creșterea nepoților săi.

Acesta a adăugat că după decesul său, familia a respectat tradițiile, în acest sens fiind organizate parastase și toate datinile au fost respectate.

Fiind audiat în calitate de martor în etapa cercetării judecătorești, numitul ##### a arătat că defunctul era foarte implicat în toate activitățile familiei, ajutând copiii, soția, dar

ocupându-se și de nepoți. De asemenea, a mai declarat că în luna septembrie urma să aibă loc nunta unuia dintre copiii defunctului iar acesta se ocupase de toate aspectele. Cunoaște aceste detalii întrucât erau colegi de muncă și își petreceau împreună inclusiv sărbătorile.

Încadrarea juridică

Fapta inculpatului #####-##### care, la data de la data de 24.07.2023, în jurul orei 09:39 a condus autoturismul marca Volkswagen Tiguan cu numărul de înmatriculare #####, pe DN2A, în #####, dinspre loc. ##### către Mun. Constanța și, ajungând la trecerea pentru pietoni aflată la intersecția cu str. Arțarului, a pătruns pe sensul opus de mers, pe banda numărul 2, unde a surprins și accidentat pe numitul #####, care se afla în traversarea drumului, pe marcajul pietonal, acesta decedând la fața locului, întrunește elementele constitutive ale infracțiunii de ucidere din culpă, prev. de art. 192 alin.2 C. Pen.

Sub aspectul laturii obiective a infracțiunii, elementul material constă în acțiunea inculpatului de a conduce autovehiculul cu numărul de înmatriculare #####, dând dovadă de neatenție și apreciere eronată a situației concrete în trafic, corelată cu neadaptarea vitezei la condițiile de drum și neacordarea priorității de trecere, nesocotind dispozițiile art.35 alin.1 din O.U.G. nr. 195/2002 rep. (Participantii la trafic trebuie să aibă un comportament care să nu afecteze fluenta și siguranța circulației, să nu pună în pericol viața sau integritatea corporală a persoanelor și să nu aducă prejudicii proprietății publice ori private.) și art.135 lit.h din HG ##### (Conducătorul de vehicul este obligat să acorde prioritate de trecere și în următoarele situații: [...] h) pietonului care traversează drumul public, prin loc special amenajat, marcat și semnalizat corespunzător ori la culoarea verde a semaforului destinat lui, atunci când acesta se află pe senul de mers al vehiculului) și art.48 din OUG nr.195/2002 rep. (Conducătorul de vehicul trebuie să respecte regimul legal de viteză și să o adapteze în funcție de condițiile de drum, astfel încât să poată efectua orice manevră în condiții de siguranță) acțiuni ce au avut ca urmare producerea un accident rutier din care a rezultat decesul numitului #####.

Urmarea imediată este reprezentată de cauzarea decesului numitului #####, urmare a activității de conducere a autoturismului astfel cum s-a expus în precedent.

Legătura de cauzalitate dintre elementul material și urmarea imediată rezultă din materialitatea faptei.

Sub aspectul laturii subiective, se reține vinovăția inculpatului sub forma culpei, întrucât acesta trebuia și putea să prevadă că nerespectarea dispozițiilor legale referitoare la activitatea de conducere a unui autovehicul, în concret neacordarea de prioritate pietonului aflat în traversare pe marcajul pietonal era în măsură să conducă la producerea unui accident rutier și, prin urmare, la decesul unei persoane.

Instanța reține că fapta pentru care inculpatul a fost trimis în judecată există, este prevăzută de legea penală și a fost săvârșită de inculpat cu vinovăția cerută de lege. Totodată, instanța reține că nu există vreo cauză justificativă sau de neimputabilitate. În consecință, urmează a fi antrenată răspunderea penală a inculpatului pentru fapta cercetată.

Individualizarea pedepsei

În ceea ce privește pedeapsa aplicabilă, instanța reține că disp. art. 192 alin.2 C. pen., prevăd pedeapsa închisorii de la 2 la 7 ani.

Conform disp. art. 74 C.pen., stabilirea duratei ori a cuantumului pedepsei se face în raport cu gravitatea infracțiunii săvârșite și cu pericolozitatea infractorului, care se evaluează după

următoarele criterii: împrejurările și modul de comitere a infracțiunii, precum și mijloacele folosite; starea de pericol creată pentru valoarea ocrotită; natura și gravitatea rezultatului produs ori a altor consecințe ale infracțiunii; modul săvârșirii infracțiunii și scopul urmărit; natura și frecvența infracțiunilor care constituie antecedente penale ale infractorului; conduita după săvârșirea infracțiunii și în cursul procesului penal; nivelul de educație, vârsta, starea de sănătate, situația familială și socială.

Prin urmare, pentru stabilirea și aplicarea pedepsei, raportat la dispozițiile legale menționate, instanța are în vedere atât limitele de pedeapsă prevăzute de lege, cât și circumstanțele reale în care a fost săvârșită fapta și circumstanțele personale ale inculpatului.

Astfel, instanța are în vedere următoarele: limitele de pedeapsă prevăzute de lege, acestea urmând a fi reduse cu o treime, conform art. 396 alin. 10 C.proc.pen., modul și împrejurările de săvârșire a faptei, valorile sociale lezate și ocrotite de normele penale, urmările produse, impactul social negativ la comiterea unor astfel de fapte și necesitatea unei reacții ferme de reprimare și sancționare din partea autorităților judiciare pentru descurajarea unor comportamente similare pe viitor.

Constatând așadar că sunt îndeplinite condițiile cumulativ prevăzute de art. 396 alin. 2 C.p.p., întrucât s-a stabilit dincolo de orice îndoială rezonabilă că fapta există, constituie infracțiune, sub aspectul laturii obiective și subiective, și a fost săvârșită de către inculpatul #####-#####-#####, cu forma de vinovăție prevăzută de lege, instanța va dispune condamnarea acestuia.

Referitor la mijloacele de săvârșire a faptei reținute în sarcina inculpatului, instanța apreciază că prezintă un grad de pericol social ridicat, raportat la natura și gravitatea rezultatului produs, respectiv decesul unei persoane.

Cu privire la inculpatul #####-#####-#####, instanța reține că acesta are vârsta de 26 de ani, necăsătorit, studii superioare, angajat la SC ## ##### SRL Constanța.

Pe parcursul urmăririi penale a recunoscut nuanțat săvârșirea faptei, declarând că fost cuprins de o stare de amețală, nu a mai văzut nimic și a pătruns cu autoturismul pe sensul opus de mers unde a lovit cu partea din față a autoturismului o persoană de sex bărbătesc fără a proba această apărare. În etapa cercetării judecătorești, acesta a recunoscut și regretat fapta comisă, uzând de procedura de recunoaștere a învinuirii.

Astfel cum reiese din înscrisurile în circumstanțiere depuse la dosarul cauzei, inculpatul este bine văzut în comunitatea din care face parte iar faptul că este la primul conflict cu legea penală, având în vedere și vârsta acestuia, formează convingerea instanței că prezenta fapta reprezintă un simplu derapaj în conduita socială a acestuia.

Atitudinea acestuia după săvârșirea infracțiunii și în cursul procesului penal a fost una favorabilă, acesta înțelegând să își asume răspunderea pentru săvârșirea faptei.

de cele reținute, instanța consideră că aplicarea unei pedepse cu închisoarea orientată spre minimul intervalului, care ține seama și de circumstanțele personale ale acestuia, pentru a reflecta toate criteriile ce caracterizează individualizarea judiciară a pedepselor, dându-se relevanță și principiului proporționalității între gravitatea faptei comise și profilul socio-moral și de personalitate al inculpatului, este suficientă pentru reeducarea inculpatului și pentru atingerea scopului pedepsei.

Prin urmare, în baza art. 192 alin. 2) C.pen., cu aplicarea art. 396 alin. (2) și (10) C.proc.pen., instanța va dispune condamnarea inculpatului #####-##### la pedeapsa de 2 ani și 9 luni închisoare pentru săvârșirea infracțiunii de ucidere din culpă.

În ceea ce privește modalitatea de executare, instanța reține incidența dispozițiilor art. 91 C.pen., conform cărora se poate dispune suspendarea sub supraveghere a executării pedepsei pe o anumită durată cu îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții: pedeapsa aplicată, inclusiv în caz de concurs de infracțiuni, este închisoarea de cel mult 3 ani, infractorul nu a mai fost condamnat anterior la pedeapsa închisorii mai mare de un an, cu excepția cazurilor prevăzute în art. 42 sau pentru care a intervenit reabilitarea ori s-a împlinit termenul de reabilitare, infractorul și-a manifestat acordul de a presta o muncă neremunerată în folosul comunității, în raport de persoana infractorului, de conduita avută anterior săvârșirii infracțiunii, de eforturile depuse de acesta pentru înlăturarea sau diminuarea consecințelor infracțiunii, precum și de posibilitățile sale de îndreptare, instanța apreciază că aplicarea pedepsei este suficientă și, chiar fără executarea acesteia, condamnatul nu va mai comite alte infracțiuni, însă este necesară supravegherea conduitei sale pentru o perioadă determinată.

Astfel, având în vedere pedeapsa aplicată, instanța consideră că scopul pedepsei și reinserția socială pot fi atinse fără privarea de libertate a inculpatului, pronunțarea condamnării constituind un avertisment ce îl va determina pe acesta să nu mai săvârșască infracțiuni și să conștientizeze gravitatea faptei săvârșite. Așadar, prin executarea pedepsei fără privarea efectivă de libertate se evită ruperea acestuia din cadrul familial, context în care se constată că executarea efectivă a pedepsei prin privare de libertate ar fi inoportună în acest moment.

Cum și caracteristicile unei persoane ce săvârșește o faptă penală prezintă o deosebită importanță pentru determinarea gradului concret de pericol social și pentru stabilirea unei sancțiuni eficiente, instanța constată că inculpatul a avut o atitudine procesuală pozitivă ulterior comiterii faptei, a recunoscut săvârșirea acesteia încă din cursul urmăririi penale, iar pe parcursul judecății a adoptat o atitudine sinceră, manifestând prin întreaga sa conduită regret cu privire la cele întâmplate.

Prin urmare, se va dispune suspendarea sub supraveghere a executării pedepsei, pe un termen de supraveghere de 3 ani, în condițiile art. 92 alin. 1 și 2 C. pen., calculat de la data rămânerii definitive a prezentei hotărâri.

În baza art. 93 alin.1 C.pen., pe durata termenului de supraveghere inculpatul trebuie să respecte următoarele măsuri de supraveghere:

- a) să se prezinte la serviciul de probațiune la datele fixate de acesta;
- b) să primească vizitele consilierului de probațiune desemnat cu supravegherea sa;
- c) să anunțe, în prealabil, schimbarea locuinței și orice deplasare care depășește 5 zile;
- d) să comunice schimbarea locului de muncă;
- e) să comunice informații și documente de natură a permite controlul mijloacelor sale de existență.

În baza art. 93 alin. 2 lit. b C.pen. se va impune inculpatului să frecventeze unul sau mai multe programe de reintegrare socială derulate de către serviciul de probațiune sau organizate în colaborare cu instituții din comunitate.

În baza art. 93 alin. 3 C.pen., pe parcursul termenului de supraveghere, inculpatul va presta o muncă neremunerată în folosul comunității în cadrul Direcției de Asistență Socială - #####

Persoane Vârstnice #####, sau în cadrul Direcției de Gospodărire Comunală din cadrul Primăriei Constanța, pe o perioadă de 90 de zile lucrătoare.

În baza art. 91 alin. 4 C.pen. i se va atrage atenția inculpatului asupra dispozițiilor art. 96 C.pen. privind revocarea suspendării executării pedepsei sub supraveghere în cazul săvârșirii unei infracțiuni în cursul termenului de supraveghere, în cazul nerespectării cu rea-credință a măsurilor de supraveghere prevăzute de lege ori a obligațiilor stabilite de instanță și în cazul neîndeplinirii integrale a obligațiilor civile.

Sub aspectul laturii civile, instanța reține că persoanele vătămate, prin avocat, s-au constituit părți civile în procesul penal cu următoarele sume:

1.#### (soția defunctului)- 40.000 lei, reprezentând daune materiale precum și 400.000 ####, reprezentând daune morale;

2.#### (fiu al defunctului)- 300.000 ####, reprezentând daune morale;

3.#### (fiu al defunctului)- 300.000 ####, reprezentând daune morale;

4.#### (nepot al defunctului)- 50.000 ####, reprezentând daune morale;

5.#### (nepot al defunctului)- 50.000 ####, reprezentând daune morale;

6.#### (nepot al defunctului)- 50.000 ####, reprezentând daune morale;

7.#### (soră a defunctului)- 100.000 ####, reprezentând daune morale;

8.#### (soră a defunctului)- 100.000 ####, reprezentând daune morale.

Prin ordonanța organelor de cercetare penală din cadrul Serviciului ##### Rutieră din data de 17.06.2024 a fost introdusă în cauză partea responsabilă civilmente S.C. ##### S.A..

Potrivit dispozițiilor art. 19 alin. 1 și alin. 2 C.proc.pen. „(1) Acțiunea civilă exercitată în cadrul procesului penal are ca obiect tragerea la răspundere civilă delictuală a persoanelor responsabile potrivit legii civile pentru prejudiciul produs prin comiterea faptei care face obiectul acțiunii penale. (2) Acțiunea civilă se exercită de persoana vătămată sau de succesorii acesteia, care se constituie parte civilă împotriva inculpatului și, după caz, a părții responsabile civilmente.”

Conform disp. art. 23 alin. 3 C.proc.pen., în cazul recunoașterii pretențiilor civile, instanța obligă la despăgubiri în măsura recunoașterii. Cu privire la pretențiile civile nerecunoscute pot fi administrate probe.

Potrivit art. 1349 alin. 1 și alin. 2 C.civ. „(1) Orice persoană are îndatorirea să respecte regulile de conduită pe care legea sau obiceiul locului le impune și să nu aducă atingere, prin acțiunile ori inacțiunile sale, drepturilor sau intereselor legitime ale altor persoane. <http://10.16.104.23/./sintact%203.0/cache/Legislatie/temp197614/00141529.HTML>(2) Cel care, având discernământ, încalcă această îndatorire răspunde de toate prejudiciile cauzate, fiind obligat să le repare integral.

În continuare, instanța ia act că autovehiculul marca Volkswagen Tiguan cu numărul de înmatriculare #####, condus de inculpat, avea încheiată polița de asigurare obligatorie RCA GROUPAMA ASIGURĂRI S.A valabilă în perioada 21.09.2022-20.09.2023.

Pentru a putea fi antrenată răspunderea civilă delictuală a inculpatului este necesar, conform art. 1357 c. civ., dovedirea concomitentă a următoarelor condiții: a) o faptă cauzatoare de prejudiciu și persoana care a cauzat această faptă; b) un prejudiciu cauzat, stabilit cu certitudine c) existența raportului de cauzalitate între fapta dăunătoare și prejudiciu și d) culpa.

Astfel fapta ilicită ca element al răspunderii delictuale este, potrivit art. 1349 alin. 1 cod civil, acea faptă prin care, încălcându-se normele dreptului obiectiv, au fost cauzate prejudicii dreptului subiectiv aparținând unei persoane sau intereselor acesteia. În cazul de față, instanța arată că este dovedită fapta inculpatului așa cum s-a arătat cu ocazia analizei efectuate asupra situației de fapt din prezenta hotărâre.

În ceea ce privește culpa inculpatului, instanța apreciază că acesta a încălcat prevederile ce îi reglementau activitatea, acesta încălcând dispozițiile art. 35 alin. 1 din OUG ##### („Participanții la trafic trebuie să aibă un comportament care să nu afecteze fluenta și siguranța circulației, să nu pună în pericol viața sau integritatea corporală a persoanelor și să nu aducă prejudicii proprietății publice ori private”), precum și ale art. 135 lit. h), din HG ##### („Conducătorul de vehicul este obligat să acorde prioritate de trecere și în următoarele situații:...h) pietonului care traversează drumul public, prin loc special amenajat, marcat și semnalizat corespunzător ori la culoarea verde a semaforului destinat lui, atunci când acesta se află pe sensul de mers al vehiculului”).

Cu privire la cea de-a treia condiție ce se cere îndeplinită pentru angajarea răspunderii pentru fapta proprie, instanța arată că prejudiciul este rezultatul dăunător (de natură patrimonială sau nepatrimonială) al atingerii drepturilor persoanelor, valorilor pe care acestea le ocrotesc, rezultat care antrenează obligația de reparare din partea celui responsabil.

Instanța va avea în vedere pentru ca prejudiciul să fie susceptibil de reparare trebuie ca acesta să fie cert și să nu fi fost reparat încă; caracterul cert al prejudiciului presupune că acesta este sigur, atât în privința existenței, cât și în privința posibilității de evaluare. Prejudiciul actual, cel care a fost deja produs la data când se pretinde repararea lui, este întotdeauna cert.

Cu privire la daunele morale solicitate de către părți civile, potrivit art.1.391 alin.2 C.civ., instanța judecătorească va putea, de asemenea, să acorde despăgubiri ascendenților, descendenților, fraților, surorilor și soțului, pentru durerea încercată prin moartea victimei, precum și a oricărei alte persoane care, la rândul ei, ar putea dovedi existența unui asemenea prejudiciu.

Instanța reține ca sunt evidente suferințele psihice pe care le încearcă rudele apropiate prin moartea unui membru de familie, aceștia rămânând lipsiți de bucuriile și mulțumirile firești procurate de defunctă și, nu în ultimul rând, de suportul moral și afecțiunea reciprocă pe care și-o datorau în virtutea relațiilor de rudenie, aspecte ce impun remedii efective din perspectivă juridică, remediul fiind tocmai daunele morale.

În acest sens, se au în vedere și legăturile afective dintre victimă și familia sa, precum și a suferințelor psihice încercate de către părinții și frații acesteia, din care rezultă că familia era o familie unită, iar decesul numitului ##### a provocat traume semnificative părților civile.

Evaluarea bănească a suferințelor părților civile este însă dificil de realizat, mai ales în lipsa unor minime criterii legale și în contextul unei jurisprudențe variate. De altfel, atât Curtea Europeană a Drepturilor Omului, cât și Înalta ##### de Casație și Justiție, atunci când acordă despăgubiri morale, nu operează cu criterii de evaluare prestabilite, ci judecă în echitate, adică procedează la o apreciere subiectivă a circumstanțelor particulare a cauzei.

La stabilirea daunelor morale solicitate de părțile civile, vor fi avute în vedere consecințele negative suferite în plan fizic și psihic, importanța valorilor sociale lezate, măsura în care au fost lezate aceste valori și intensitatea cu care au fost percepute consecințele vătămării, măsura în care i-a fost afectată situația familială, profesională și socială, iar celui care le pretinde îi revine sarcina

să producă un minimum de argumente și indicii din care să rezulte în ce măsură i-a fost produs un prejudiciu nepatrimonial.

Fără îndoială, moartea numitului ##### a generat urmări asupra stării sufletești a familiei acestuia și este evident că indiferent de suma la care instanța va cuantifica durerea suferită de părțile civile, aceasta nu va contribui la stingerea suferinței prilejuite de moartea victimei.

Referitor la quantumul daunelor morale, instanța a avut în vedere jurisprudență relevantă ce a arătat că la stabilirea quantumului daunelor morale datorate pentru repararea prejudiciului nepatrimonial cauzat prin săvârșirea unei infracțiuni înseamnă aprecierea multilaterală a tuturor consecințelor negative ale prejudiciului și implicațiile acestuia pe toate planurile vieții sociale ale persoanelor vătămate.

instanța apreciază că solicitările părților civile privind daunele morale solicitate sunt excesive, prin raportare la toate circumstanțele săvârșirii faptei, precum și a nivelului de trai din #####, fără a aduce atingere suferinței psihice încercate de acestea, care este una însemnată.

Prin urmare, instanța are în vedere și aspectul conform căruia, datorită faptului că daunele morale reprezintă despăgubiri echivalente unui prejudiciu nepatrimonial, ele nu exprimă o realitate materială susceptibilă de o constatare fixă și obiectivă și spre deosebire de daunele materiale, care se stabilesc pe bază de probe, daunele morale se orientează pe baza evaluării instanței, quantumul acestora determinându-se de completul de judecată, ținând cont de specificul cauzei deduse judecării.

Astfel, instanța neavând pârghiile necesare pentru a stabili în mod obiectiv o sumă de bani care să aline durerea resimțită de părțile civile, va ține cont de aspecte precum conținutul și gravitatea prejudiciului, consecințele negative și implicațiile acestuia pe toate planurile vieții personale, familiale și sociale ale părților civile.

În același timp este necesară identificarea unor compensații bănești ancorate în jurisprudența și realitatea economică generală din #####, compensațiile bănești neavând rolul de a conferi un grad de satisfacție persoanei prejudiciate prin sancționarea pe latură civilă a persoanei responsabile pentru producerea prejudiciului.

Așadar, pe lângă gravitatea și conținutul prejudiciului moral, la stabilirea compensației bănești trebuie avut în considerare și principiul echității, astfel încât sumele acordate să nu se transforme în amenzi excesive pentru persoanele răspunzătoare și nici să nu constituie venituri nejustificate pentru victime.

Astfel, raportat la vârsta victimei, la circumstanțele producerii decesului, precum și la relația de rudenie și relația afectivă existentă între părțile civile și victimă, cu luarea în considerare a impactului decesului victimei asupra părților civile, dar și cu evitarea realizării unei îmbogățiri fără justă cauză a părților civile pe această cale, instanța consideră că este echitabil să cuantifice suferința morală a părților civile astfel:

-pentru partea civilă ##### (soția victimei) – 80.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale;

-pentru partea civilă ##### (fiul victimei) - 40.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale;

-pentru partea civilă ##### (fiul victimei) - 40.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale;

-pentru partea civilă ##### (nepotul victimei) - 10.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale;

-pentru partea civilă ##### (nepotul victimei)- 10.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale;

-pentru partea civilă ##### (nepotul victimei)- 10.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale;

-pentru partea civilă ##### (sora victimei) - 20.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale;

-pentru partea civilă ##### (sora victimei)- 20.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale.

Potrivit art. 86 C.proc.pen. persoana care, potrivit legii civile, are obligația legală sau convențională de a repara în întregime sau în parte, singură sau în solidar, prejudiciul cauzat prin infracțiune și care este chemată să răspundă în proces este parte în procesul penal și se numește parte responsabilă civilmente.

Potrivit Deciziei ÎCCJ nr. 1/2016 publicată în Monitorul Oficial nr. 258 din 6 aprilie 2016, s-a stabilit că „În interpretarea și aplicarea unitară a dispozițiilor art. 86 din Codul de procedură penală, în cazul asigurării de răspundere civilă pentru prejudicii produse de accidente de vehicule, societatea de asigurare are calitate de parte responsabilă civilmente și are obligația de a repara singură prejudiciul cauzat prin infracțiune în limitele stabilite în contractul de asigurare și prin dispozițiile legale privind asigurarea obligatorie de răspundere civilă”.

Cu privire la daunele materiale în cuantum de 40.000 lei, solicitate de către partea civilă #####, acestea reprezentând cheltuieli efectuate cu înmormântarea, parastase și pomeni, instanța apreciază că au fost parțial dovedite prin înscrisuri, respectiv:

-factura nr. 604 din data de 20.01.2023, aflată la fila nr. 38 d. inst., în cuantum de 2050,00 lei, reprezentând sicriu sculptat și cruce lemn, plus sumele de 1200 lei (reprezentând transport morgă – casa mortuară) și 400 lei (reprezentând suma achitată groparilor);

-chitanța nr. 597/25.07.2023 (f. 43 d.inst.), în cuantum de 200 lei, reprezentând taxă bisericească;

-declarația de la fila nr. 46 d. inst., împreună cu bonurile aferente atașate, prin care se atestă achitarea sumei de 5600 lei, reprezentând contravaloarea mesei servite (parastas înmormântare);

-suma totală de 1226,39 lei, reprezentând cheltuieli efectuate cu pachetele împărțite la înmormântare (f. 49-54 d. inst.);

-factura nr. 690/04.11.2023 (f. 55 d.inst.), în cuantum de 4500 lei, reprezentând placaj granit - cavou;

- factura nr. 721/10.12.2023 (f. 56 d.inst.), în cuantum de 7000 lei, reprezentând cruci granit – cavou, plus suma de 500 lei, reprezentând poză cruce și scris;

-nota de plată nr. 77222/20.07.2024, în cuantum de 1920 lei, reprezentând cheltuieli aferente parastasului de 1 an,

motiv pentru care apreciază că se impune acordarea sumei de 24.596,39 lei.

Pentru considerentele mai sus expuse, instanța, în baza art. 397 alin.1 raportat la art.25 alin.1 C. proc. pen., cu reținerea art. 1.357, 1.390, 1391 alin.2 și 1392 C.civ., va admite în parte acțiunile civile exercitate de părțile civile.

Va obliga partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### SA., la plata către partea civilă #####, a sumei de 24.596,39 lei cu titlu de daune materiale.

Va obliga partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### SA., la plata către partea civilă ##### (soția victimei), a sumei de 80.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății, cu titlu de daune morale.

Va obliga partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### SA., la plata către fiecare dintre părțile civile ##### (fiul victimei) și ##### (fiul victimei), a sumei de 40.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății, cu titlu de daune morale.

Va obliga partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### S.A., la plata către fiecare dintre părțile civile #### (nepotul victimei), #### (nepotul victimei) și #### (nepotul victimei) a sumei de 10.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale.

Va obliga partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### S.A., la plata către fiecare dintre părțile civile ##### (sora victimei) și ##### (sora victimei), a sumei de 20.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale.

Respinge restul pretențiilor formulate în cauză, ca neîntemeiate.

Cu privire la cererea formulată de traducătorul autorizat, dl ##### #####, în baza art. 273 alin. 4 C.p.p, o va admite și va dispune avansarea sumei de 260 lei, reprezentând onorariu traducător, din fondurile M.J. în favoarea d-lui traducător autorizat pentru limbă arabă, ##### #####.

Cheltuieli judiciare

Ia act că inculpatul a fost asistat de avocat ales.

În temeiul art. 274 alin.1 C.pr.pen, obligă inculpatul la plata către stat a sumei de 2.200 de lei cu titlu de cheltuieli judiciare. (din care 1.200 lei este suma aferentă urmăririi penale)

PENTRU ACESTE MOTIVE

ÎN NUMELE LEGII

HOTĂRĂȘTE:

În baza art. 396 alin. 1, 2 și 10 C.p.p. rap. la art. 192 alin. 2 C.pen.

Condamnă pe inculpatul #####-#####-##### – CNP #####, fiul lui #####-##### și #####, născut la data de #####, în loc. Idleb, #####, posesor al permisului de ședere, nr. 000045007, eliberat de IGI #####, la data de 27.09.2021, domiciliat în Mun. Constanța, ##### #, ##### #, ##### #, #####, Jud. #####, cetățean sirian fără antecedente penale, la pedeapsa de 2 ani și 9 luni închisoare pentru săvârșirea infracțiunii de ucidere din culpă.

În baza art. 91 C.pen. – art. 93 C.pen. și art. 404 alin. 2 C.proc.pen.

Suspendă sub supraveghere executarea pedepsei închisorii pe durata unui termen de supraveghere de 3 ani, timp în care inculpatul trebuie să respecte următoarele măsuri de supraveghere:

- a) să se prezinte la serviciul de probațiune, la datele fixate de acesta;
- b) să primească vizitele consilierului de probațiune desemnat cu supravegherea sa;
- c) să anunțe, în prealabil, schimbarea locuinței și orice deplasare care depășește 5 zile;

d) să comunice schimbarea locului de muncă;

e) să comunice informații și documente de natură a permite controlul mijloacelor sale de existență.

În baza art. 93 alin. 2 și 3 C.pen. și art. 404 alin. 2 C.proc.pen.

Pe durata termenului de supraveghere, impune inculpatului următoarele obligații:

a) să frecventeze unul sau mai multe programe de reintegrare socială derulate de către serviciul de probațiune sau organizate în colaborare cu instituții din comunitate.

b) să presteze o muncă neremunerată în folosul comunității în cadrul Direcției de Asistență Socială - ##### Persoane Vârstnice #####, sau în cadrul Direcției de Gospodărire Comunală din cadrul Primăriei Constanța, pe o perioadă de 90 de zile lucrătoare.

În temeiul art. 94 alin. 1 C.pen., pe durata termenului de supraveghere, datele prevăzute în art. 93 alin. (1) lit. c) - e) se comunică Serviciului de Probațiune.

În baza art. 404 alin. 2 C.proc.pen.

Atrage atenția inculpatului asupra dispozițiilor art. 96 C.pen. privind revocarea suspendării executării pedepsei sub supraveghere în cazul săvârșirii unei infracțiuni în cursul termenului de supraveghere, în cazul nerespectării cu rea-credință a măsurilor de supraveghere prevăzute de lege ori a obligațiilor stabilite de instanță și în cazul neîndeplinirii integrale a obligațiilor civile.

În baza art. 397 alin. (1) C.proc.pen. raportat la art. 25 alin. (1) C.proc.pen.

Admite în parte acțiunile civile exercitate de părțile civile.

Obligă partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### SA., la plata către partea civilă #####, a sumei de 24.596,39 lei cu titlu de daune materiale

Obligă partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### SA., la plata către partea civilă ##### (soția victimei), a sumei de 80.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății, cu titlu de daune morale.

Obligă partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### SA., la plata către fiecare dintre părțile civile ##### (fiul victimei) și ##### (fiul victimei), a sumei de 40.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății, cu titlu de daune morale.

Obligă partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### S.A., la plata către fiecare dintre părțile civile ##### (nepotul victimei), ##### (nepotul victimei) și ##### (nepotul victimei) a sumei de 10.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale.

Obligă partea responsabilă civilmente civilmente S.C. ##### S.A., la plata către fiecare dintre părțile civile ##### (sora victimei) și ##### (sora victimei), a sumei de 20.000 euro la cursul B.N.R. din ziua plății cu titlu de daune morale.

Respinge restul pretențiilor civile formulate în cauză, ca neîntemeiate.

În baza art. 273 alin. 4 C.p.p.:

Admite cererea. formulată de traducătorul autorizat, dl #####.

Dispune avansarea sumei de 260 lei, reprezentând onorariu traducător, din fondurile M.J. în favoarea d-lui traducător autorizat pentru limbă arabă, #####.

În baza art. 274 alin.1 C.pr.pen, obligă inculpatul la plata către stat a sumei de 2.200 de lei cu titlu de cheltuieli judiciare. (din care 1.200 lei este suma aferentă urmăririi penale)

Cu apel în termen de 10 zile de la comunicarea hotărârii.

Pronunțată astăzi, 13.10.2025, prin punerea soluției la dispoziția părților și a procurorului,
Prin mijlocirea grefei instanței, conform art. 405 alin. 1 Cod procedură penală.

Președinte, Grefier,

#####

Red. ##### N.M.A./ 13.10.##### # # ex.

Tehnored. #####